

ZMLUVA O PREVODE PRÁV A POVINNOSTÍ STAVEBNÍKA

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov medzi

Mesto Košice

sidlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00691135
DIČ: 2021186904
bankové spojenie: [redacted]
číslo účtu (IBAN): [redacted]
BIC (SWIFT): [redacted]
štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH – primátor
(ďalej len „prevodca“)

a

Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a. s.

sidlo: Teplárenská 3, 042 92 Košice
IČO: 36 211 541
DIČ: 2020048580
IČ DPH: SK2020048580
bankové spojenie: [redacted]
číslo účtu (IBAN): [redacted]
BIC (SWIFT): [redacted]
štatutárny orgán: Ing. Ladislav Koch – predseda predstavenstva
Ing. František Hazala – člen predstavenstva
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel Sa, vložka č. 1204/V
(ďalej len „nadobúdatel“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

I. PREDMET ZMLUVY

- Zmluvné strany uzatvorili dňa 13. 7. 2015 zmluvu o budúcej zmluve o zriadení zdroja tepla, o dodávke a odbere tepla, o nájme nebytových priestorov a o vecnom bremene (u prevodcu evid. pod č. 2015001380, u nadobúdateľa evid. pod č. 46001254) [ďalej len „ZoBZ“]
- Ku dňu uzatvorenia ZoBZ Mesto Košice zabezpečilo vydanie stavebného povolenia -- rozhodnutia obce Poproč č. A-725/2014 zo dňa 12. 11. 2014, právoplatné dňa 14. 11. 2014) pre zdroje tepla (v rámci SO 005 Inžinierske stavby -- SO 005.1 -- Pripojka tepla „Obnova primárnych rozvodov a OST“; ďalej len „príslušná časť stavebného povolenia“).
- Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán týkajúcich sa prevodu práv a povinností prevodcu ako stavebníka podľa príslušných právnych predpisov, ktoré mu vyplývajú z príslušnej časti stavebného povolenia.
- Prevodca bezodplatne prevádza na nadobúdateľa všetky práva a povinnosti týkajúce sa stavby vyplývajúce mu ako stavebníkovi z príslušnej časti stavebného povolenia, a to za podmienok uvedených v tejto zmluve a ZoBZ. Nadobúdatel vstupuje do postavenia stavebníka podľa

príslušnej časti stavebného povolenia, t. j. nadobúda práva a preberá povinnosti stavebníka vyplývajúce zo stavebného povolenia uvedeného v ods. 2 tohto článku v časti SO 005 Inžinierske stavby – SO 005.1 – Prípojka tepla „Obnova primárnych rozvodov a OST“.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že prevodca v súčinnosti s nadobúdateľom písomne oznámi prevod práv a povinností vyplývajúcich z príslušnej časti stavebného povolenia príslušnému stavebnému úradu.
6. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán dohodnuté v ZoBZ nie sú touto zmluvou dotknuté.

II. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a v jeho rámci ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a súvisiacimi predpismi.
2. Táto zmluva bola vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, po dvoch (2) pre každú zmluvnú stranu.
3. Prílohou k tejto zmluve je fotokópia príslušného stavebného povolenia.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa [redacted]

V Košiciach dňa [redacted]

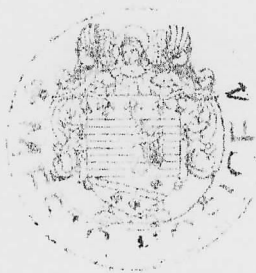
Za prevodcu:

Za nadobúdateľa:

[redacted]
MUDr. Richard Kasí, PhD., MPH
primátor

[redacted]
Ing. Ladislav Koch
predseda predstavenstva

[redacted]
Ing. František Hazara
člen predstavenstva

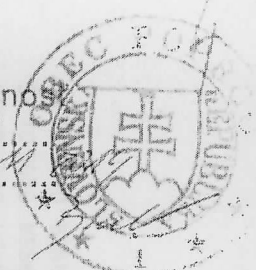


[redacted]

[redacted]

[redacted]

Toto rozhodnutie
nadobudlo právoplatnosť
dňa 19.11.2014
V Poproči dňa 17.11.



Obec Poproč

Číslo: A-725/2014

Poproč, dňa 12.11.2014	
MESTO KOŠICE	
Došlo	13-11-2014
dňa:	
Prílohy:	Č. sp.: 14/080/1
Ev. č.: 14/080/1	Vyb.: 14/080/1

STAVEBNÉ POVOLENIE

Obec Poproč ako príslušný správny orgán podľa § 117 a § 140 zákona č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku /stavebný zákon/ v znení neskorších predpisov podľa § 66 stavebného zákona, v súlade s §10 vyhlášky č. 453/2000 Z. z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona a v súlade s ust. zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

povoľuje

stavbu „**Obnova mestského kúpaliska – Staničné námestie 5 – Košice**“ na pozemku par.č. 2010/3,4,5, 2011, 2012/1,19,20,21, 2634/19, 21,22,23,2012/16,17,18, 743/1 v kat. úz. Stredné Mesto pre stavebníka:

Mesto Košice, Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice, IČO: 00691135

a Slovenská republika - Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Pribinova 2, 812 72 Bratislava, IČO : 00151866

Stavba bude uskutočnená podľa predloženej a tunajším úradom overenej projektovej dokumentácie, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia a pozostáva zo stavebných objektov:

SO 002 - Objekt „E“ – objekt šatní – obnova NKP

SO 003 – Objekt „F“ – objekt prevádzkový – obnova NKP

SO 005 – Inžinierske siete

ČSO 005.1 – Prípojka tepla

ČSO 005.2 – NN prípojka

ČSO 005.3 – Odberné elektrické zariadenie

ČSO 005.4 – Vnútroareálový rozvod NN

ČSO 005.5.- Vonkajšie osvetlenie

SO 006 – Spevnené plochy, terénne úpravy a sadové úpravy

ČSO 006.1 – Areálové a vstupné spevnené plochy

ČSO 006.2 – Sanácia oporných stien

ČSO 006.3 – Exterierove sprchy a brody

ČSO 006.4 – Pieskovisko

ČSO 006.5 – Fitness Factory

ČSO 006.6 – Mobiliár

ČSO 006.7 – Objekt dúchadla

ČSO 006.8 – Areálové ploty

ČSO 006.9 – Sadové úpravy

SO 007 – Oplotenie areálu

Na uskutočnenie stavby sa určujú tieto podmienky:

1. Stavbné práce budú realizované podľa projektovej dokumentácie overenej v stavebnom konaní stavebným úradom, ktorá je súčasťou tohto rozhodnutia. Projektovú dokumentáciu vypracoval Ing. Ladislav Hanuliak, autorizovaný stavebný inžinier, HALA projekt s.r.o., Hroncová 3, Košice v septembri 2014
Prípadné zmeny nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho súhlasu stavebného úradu. Projektant stavby v zmysle § 46 stavebného zákona zodpovedá za správnosť a úplnosť projektovej dokumentácie podľa § 45 ods. 2 stavebného zákona a aj za jej realizovateľnosť.
2. Stavbu bude vykonávať stavebník dodávateľsky a zhotoviteľ stavby bude určený vo výberovom konaní. Stavebník je povinný v zmysle § 62 ods. 1 písm. d) stavebného zákona oznámiť zhotoviteľa stavby (názov a sídlo) stavebnému úradu do 15 dní po ukončení výberového konania.
3. Pri uskutočňovaní stavby je nutné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia osôb na stavbe, dodržiavať príslušné ustanovenia § 43d, § 43e stavebného zákona, ktoré upravujú základné a všeobecné technické požiadavky na výstavbu.
4. Počas vykonávania stavebných prác musia byť dodržané všeobecnotechnické

požiadavky na výstavbu a príslušné technické normy. Pri výstavbe musia byť použité len vhodné stavebné výrobky v súlade s ustanoveniami zákona č. 90/1998 Z.z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov a používať materiál vyhovujúci platným normám v zmysle § 43f stavebného zákona (ku kolaudačnému konaniu investor predloží doklady o vhodnosti použitých výrobkov).

5. Stavebník je povinný dbať na to, aby pri uskutočňovaní stavebných prác nedošlo ku spôsobeniu škody na cudzích nehnuteľnostiach a majetku.
6. V štádiu realizácie stavby je stavebník povinný dodržať podmienky uvedené vo vyjadreniach a stanoviskách dotknutých orgánov.
7. V zmysle zákona o odpadoch je investor povinný dodržať tieto podmienky:
 - Zakazuje sa podľa § 18 ods. 3 písm. a/,b/ zákona o odpadoch uložiť, alebo ponechať odpad na inom mieste, ako na mieste na to určenom, zhodnotiť, alebo zneškodniť odpad inak, ako v súlade s týmto zákonom.
 - Držiteľ odpadu je povinný podľa § 19 ods. 1 písm. f/ zákona o odpadoch odovzdať odpad len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa tohto zákona a dodržiavať ustanovenia § 40c zákona o odpadoch.
 - Pri kolaudačnom konaní predložiť doklad o spôsobe nakladania s druhmi odpadov vzniknutými v rámci realizácie danej stavby – predložením faktúr za zneškodnenie resp. zhodnotenie odpadov príslušnému stavebnému úradu.
8. Predpokladaný termín ukončenia stavby je **do 24 mesiacov** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
9. Stavebný materiál môže byť uskladnený len na pozemku vo vlastníctve stavebníka.
10. V zmysle § 66 ods. 2 písm.h) stavebného zákona je stavebník povinný písomne **oznámiť tunajšiemu stavebnému úradu začatie stavebných prác.**
11. V prípade archeologického nález na stavenisku je stavebník povinný zastaviť stavebné práce a ohlásiť nález na Krajský pamiatkový úrad, Hlavná 25, Košice.
12. Stavebník je povinný zabezpečiť vytýčenie všetkých existujúcich podzemných vedení u ich správcov pred začatím stavebných prác.
13. Stavebník je povinný podľa § 66 ods. 3 písm.j) stavebného zákona , označiť stavbu na viditeľnom mieste štítkom „**Stavba povolená**“.
14. Stavebník je povinný oznámiť tunajšiemu stavebnému úradu termín ukončenia stavby pred jej uvedením do trvalého užívania a požiadať v zmysle § 79 stavebného zákona o vydanie kolaudačného rozhodnutia, pričom návrh má obsahovať náležitosti v súlade s § 17 vyhlášky č. 453/2002 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona.

Účastníci konania nepodalí žiadne námietky k uskutočneniu stavby „**Obnova mestského kúpaliska – Staničné námestie 5 – Košice**“ na pozemku par.č.

2010/3,4,5, 2011, 2012/1,19,20,21, 2634/19, 21,22,23,2012/16,17,18, 743/1 v kat. úz. Stredné Mesto. V zmysle § 71 stavebného zákona, stavebné povolenie a rozhodnutie o predĺžení platnosti sú záväzné aj pre právnych nástupcov konania.

So stavbou možno začať až po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia. V zmysle § 67 stavebného zákona stavebné povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačalo do 2 rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť.

Odôvodnenie

Obec Poproč ako stavebný úrad obdržala dňa 3.10.2014 žiadosť stavebníka Mesto Košice, Trieda SNP 48/A, Košice a Ministerstvo vnútra SR, Pribinova 2, Bratislava v zastúpení spoločnosti HALA projekt s.r.o., Košice o vydanie povolenia na stavbu „**Obnova mestského kúpaliska – Staničné námestie 5 – Košice**“ na pozemku par.č. 2010/3,4,5, 2011, 2012/1,19,20,21, 2634/19, 21,22,23,2012/16,17,18, 743/1 v kat. úz. Stredné Mesto.

Stavebný úrad oznámil dňa 20.10.2014 podľa § 61 stavebného zákona začatie stavebného konania verejnou vyhláškou všetkým známym účastníkom konania, dotknutým orgánom štátnej správy a obci a nakoľko mu boli dobre známe pomery staveniska, upustil od ústneho pojednávania a miestneho zisťovania a stanovil lehotu 7 pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia, dokedy mohli byť uplatnené námietky účastníkov konania.

K žiadosti bola doložená projektová dokumentácia a tieto vyjadrenia dotknutých organizácií a orgánov štátnej správy:

- plnomocenstvo MV SR pre Mesto Košice
- plnomocenstvo Mesta Košice spoločnosť HALA projekt s.r.o.
- zmluva o združení finančných prostriedkov č. SE-OO-2013/001130-201
- čiastočné listy vlastníctva č. 10527, 10105 zo dňa 3.9.2014 a LV č.11389, 11.11.2014
- kópia katastrálnej mapy č. 11386
- Kópia z mapy určeného operátu 2014/K1-14253
- odborné stanovisko MV SR sekcia krízového riadenia, odd inš. Práce a PD č. SKR – IPPD-13-26/2014 zo dňa 20.10.2014, č. SKR-IPPD-13-27/2014, 20.10.2014
- záväzné stanovisko MV SR odd. verejného zdravotníctva č. SPOU-OZ-93/2014-VZ-KE zo dňa 14.10.2014
- Vyjadrenie k PD MV SR sekcia ekonomiky č. SE-OO-2014/000450-024 zo dňa 21.10.2014
- Vyjadrenie RUVZ v Košiciach č. 2014/04405-02/HŽP zo dňa 1.10.2014

- záväzné stanovisko KPU Košice , zn. KPUKE-2014/15552-2/616016/MK,SO,DU zo dňa 25.9.2014
- OU Košice odbor SoŽP č. OU-KE-OSZP3-2014/034124, č. OU-KE-OSZP3-2014/037194, OU-KE-OSZP3-2014/033971, OU-KE-OSZP3-2014/034438
- magistrát mesta Košice C/2014/01235-2 zo dňa 26.9.2014
- MČ Košice – staré mesto zo dňa 3.9.2014
- odborné stanovisko eic company s.r.o., k projektovej dokumentácii stavby a technickým zariadením
- vyjadrenie VSD a.s. č. 13781/2014/5100000023 zo dňa 26.8.2014, k PD č. 14687/2014/5100000023 zo dňa 12.9.2014
- vyjadrenie VVS a.s. Košice č. 80705/2014/Má zo dňa 1.10.2014, č. 48806/2014/Ko zo dňa 10.6.2014

Stavebný úrad preskúmal predloženú žiadosť o stavebné povolenie z hľadísk uvedených v ustanoveniach § 37, § 62 ods. 1 a 2 stavebného zákona, v súlade s § 8 a § 9 vyhlášky č. 453/2000 Z.z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona a posúdil aj vyjadrenia účastníkov konania a dotknutých orgánov štátnej správy a organizácií. Dokumentácia stavby spĺňa všeobecnotechnické požiadavky na výstavbu a príslušné technické normy.

Stavebný úrad v priebehu konania nezistil dôvody, ktoré by bránili povoleniu stavby. Vyjadrenia dotknutých orgánov štátnej správy a organizácií nie sú záporné ani protichodné a ich pripomienky boli zahrnuté do podmienok tohto rozhodnutia. Uskutočnením stavby nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené, či ohrozené práva a právom chránené záujmy účastníkov konania, preto bolo potrebné rozhodnúť tak, ako sa uvádza vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

V zmysle § 4 zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov je obec oslobodená od platenia správnych poplatkov.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Obec Poproč. Toto rozhodnutie možno preskúmať súdom po vyčerpaní riadneho opravného prostriedku. Včas podané odvolanie má odkladný účinok.



Ing. Stefan Jaklovska
starosta obce

Doručí sa :

1. Mesto Košice Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
2. Slovenská republika, Ministerstvo vnútra SR, Pribinova 2, 812 72 Bratislava
3. HALA projekt s.r.o., Ing. Ladislav Hanuliak, Hroncova 3, Košice
4. Projektant: HALA projekt s.r.o., Hroncova 3, Košice
5. VSD a.s., Mlynská 31, 042 91 Košice
6. Tempus Invest s.r.o., Rastislavova 110, 040 01 Košice
7. MČ Košice – Staré mesto , Hviezdoslavova 7, 040 34 Košice
8. KPU, Hlavná 25, Košice
9. TEHO s.r.o., Košice , Komenského 7, Košice

Na vedomie:

1. Slovak Telekom a.s., Poštová 18, Košice
2. VVS a.s., závod Košice, Komenského 50, Košice
3. Správa mestskej zelene, Rastislavova 79, 040 01 Košice
4. Správa majetku mesta Košice s.r.o., Hlavná 68, Košice
5. Tepláreň Košice a.s., Teplárenská 3, Košice
6. OR HaZz v Košiciach, Požiarnická 4, Košice

CO: Spis; Obec Poproč,